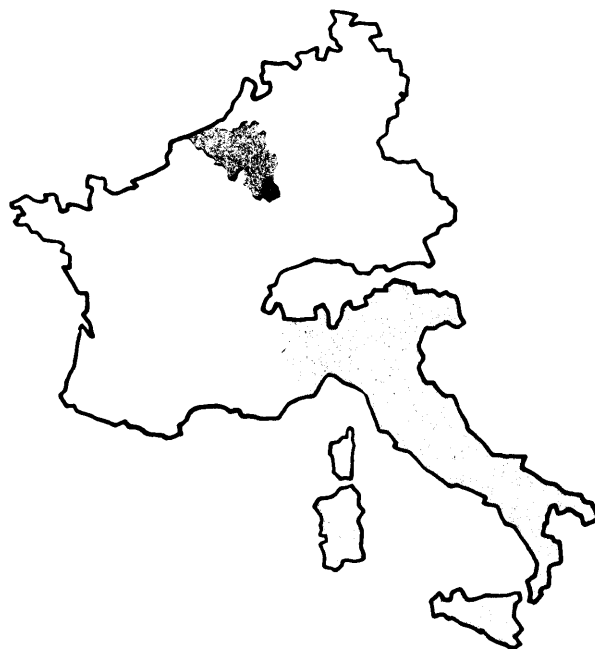


EUROPEAN
ECONOMIC
COMMUNITY

COMMISSION



COMMUNAUTE
ECONOMIQUE
EUROPEENNE

COMMISSION

**GRAPHS AND NOTES
ON THE ECONOMIC SITUATION
IN THE COMMUNITY**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

2

FEBRUARY

1965

FEVRIER

PUBLICATION MENSUELLE

GENERAL INFORMATION

COLOURS

Germany (FR)	yellow
Belgium	brown
France	blue
Italy	green
Luxembourg	brown, broken line
Netherlands	red
Community	black

SOURCES

Statistical Office of the European Communities, National Statistical Offices, Ministries and Economic Research Institutes.

FREQUENCY OF TABLES

The Graphs and Notes of Group A appear in every issue and deal with:

- A 1 Industrial production
- A 2 Unemployment
- A 3 Consumer prices
- A 4 Balance of trade

The others (Groups B, C and D) appear quarterly as follows:

January, April, July, October

- B 1 Exports
- B 2 Trade between member countries
- B 3 Bank rate and call money rates
- B 4 Short-term lending to business and private customers
- B 5 Gold and foreign exchange reserves

February, May, August, November

- C 1 Imports
- C 2 Terms of trade
- C 3 Wholesale prices
- C 4 Retail sales
- C 5 Wages

March, June, September, December

- D 1 Output in the metal products industries
- D 2 Dwellings authorized
- D 3 Tax revenue
- D 4 Share prices
- D 5 Long-term interest rates

The last page contains results of the monthly business survey carried out among heads of enterprises in the Community.

REMARQUES GÉNÉRALES

COULEURS

Allemagne (RF)	jaune
Belgique	brun
France	bleu
Italie	vert
Luxembourg	ligne brune discontinue
Pays-Bas	rouge
Communauté	noir

SOURCES

Office statistique des Communautés européennes, services nationaux de statistiques, ministères et instituts d'études économiques.

PERIODICITE

Les graphiques et commentaires du groupe A, à savoir

- A 1 Production industrielle
- A 2 Nombre de chômeurs
- A 3 Prix à la consommation
- A 4 Balance commerciale

sont publiés mensuellement. Ceux des groupes B, C et D sont trimestriels et figurent respectivement dans les numéros suivants:

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

Février, Mai, Août, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

Mars, Juin, Septembre, Décembre

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisation de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

Sur la dernière page sont consignés des résultats de l'enquête mensuelle de conjoncture effectuée auprès des chefs d'entreprise de la Communauté.

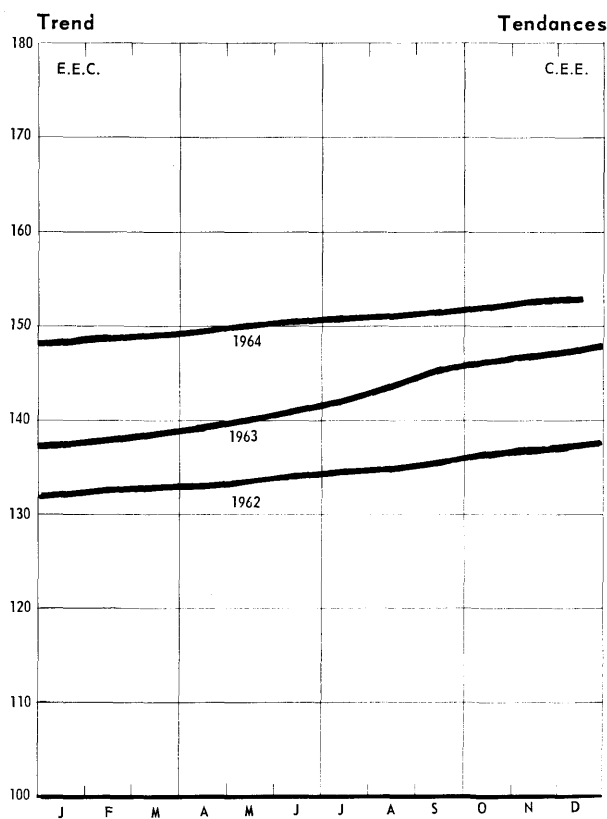
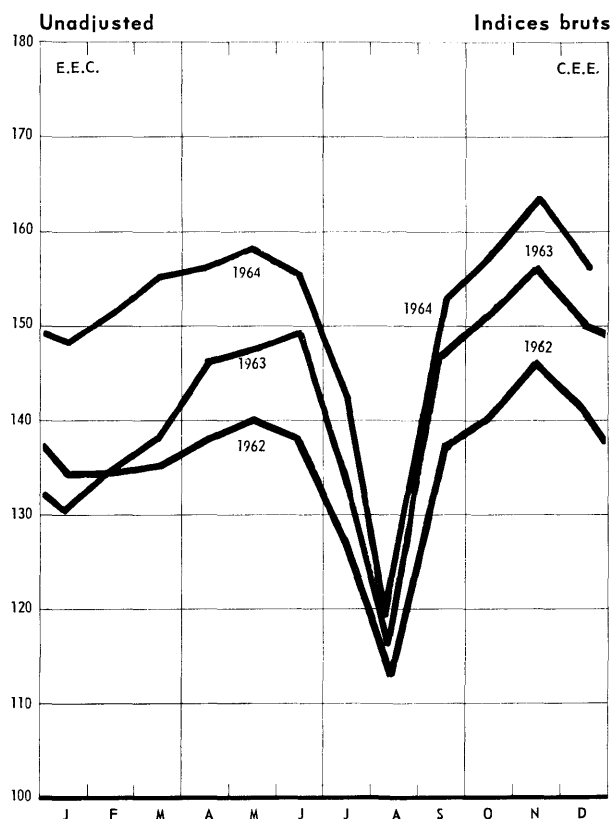
**GRAPHS AND NOTES
ON THE ECONOMIC SITUATION
IN THE COMMUNITY**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

INDUSTRIAL PRODUCTION

1958 100

PRODUCTION INDUSTRIELLE



NOTES: Indices of the Statistical Office of the European Communities. — Excluding construction, food, beverages and tobacco. — Netherlands: including food, beverages and tobacco. — The trends represent estimates which have been established — with exception of the last two months — on the basis of indices, adjusted for seasonal variations.

REMARQUES: Indices de l'Office statistique des Communautés européennes. — Non compris la construction, l'alimentation, les boissons et les tabacs. — Pays-Bas: y compris l'alimentation, les boissons et les tabacs. — Les courbes de tendance représentent des estimations qui, sauf pour les deux derniers mois, ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles.

The growth rate of industrial production in the Community seems to have been decidedly modest at the turn of the year. Production in France fell off slightly, in part as a result of special factors such as strikes and extended Christmas holidays and partly owing to weak tendencies in domestic demand; in Belgium the growth of production was slower, mainly because of slack sales in textiles; and in Luxembourg steel production seems to have made no further progress, while the backlog of orders decreased. In Italy, by way of contrast, it is remarkable that the seasonally adjusted figures for production expanded somewhat, but it is still an open question whether this was not due to temporary factors; in a number of industries demand still showed recessive tendencies, while in others the trend of production either became firmer or moved upwards more steeply. In the Netherlands and especially in Federal Germany, where the building and basic products industries enjoyed the additional advantage of relatively good weather, the rate of expansion continued to be rapid.

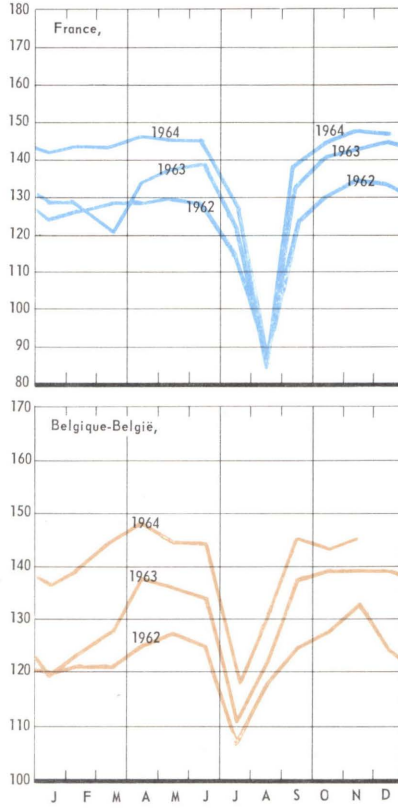
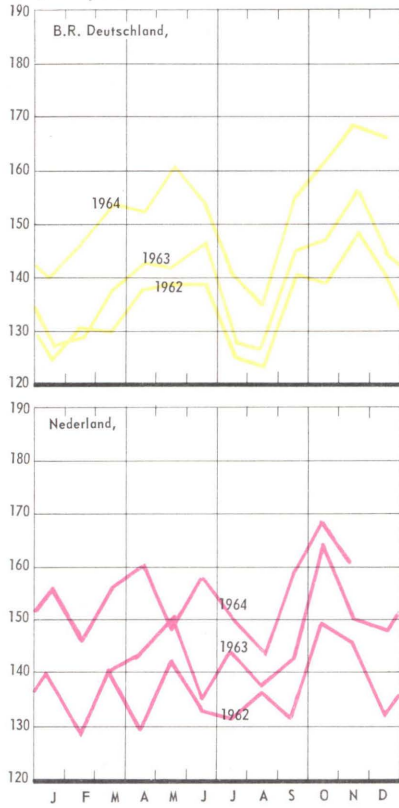
Il semble qu'à la fin de l'année dernière et au début de 1965 l'expansion de la production industrielle de la Communauté ait été assez modérée. Tout d'abord, la production a marqué, en France, un léger fléchissement, imputable, pour une part, à des facteurs exceptionnels (grèves, prolongation du congé de fin d'année), mais en partie aussi à des tendances conjoncturelles à l'affaiblissement de la demande intérieure. Par ailleurs, la croissance de la production s'est ralentie en Belgique, par suite surtout de la faiblesse des ventes dans l'industrie textile, tandis qu'au Grand-Duché de Luxembourg la production sidérurgique ne paraît plus avoir fait de progrès, les commandes étant en régression. En revanche, il est remarquable qu'en Italie la production ait accusé, abstraction faite des variations saisonnières, une légère augmentation. Il n'est toutefois pas démontré que celle-ci n'ait pas été due à des facteurs passagers. Dans nombre de secteurs, en effet, les tendances au fléchissement de la demande se sont poursuivies; mais en d'autres secteurs, la production s'est affermie ou a amplifié son développement. Aux Pays-Bas, et plus encore dans la R.F. d'Allemagne — où, de surcroît, la construction et l'industrie des produits de base ont bénéficié de conditions climatiques favorables — l'expansion a encore été vive.

INDUSTRIAL PRODUCTION

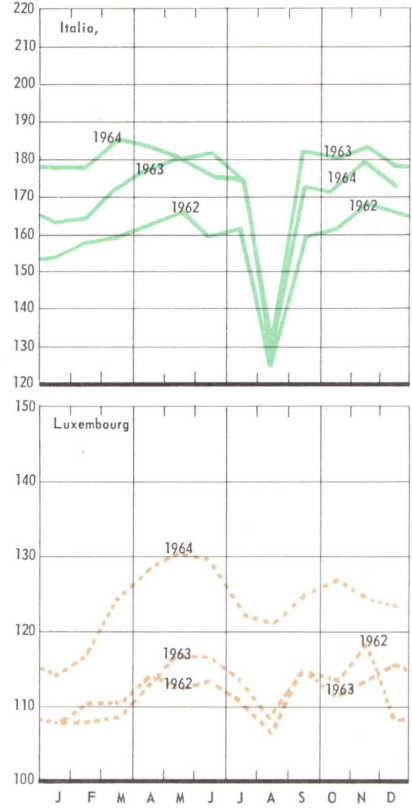
PRODUCTION INDUSTRIELLE

1958 = 100

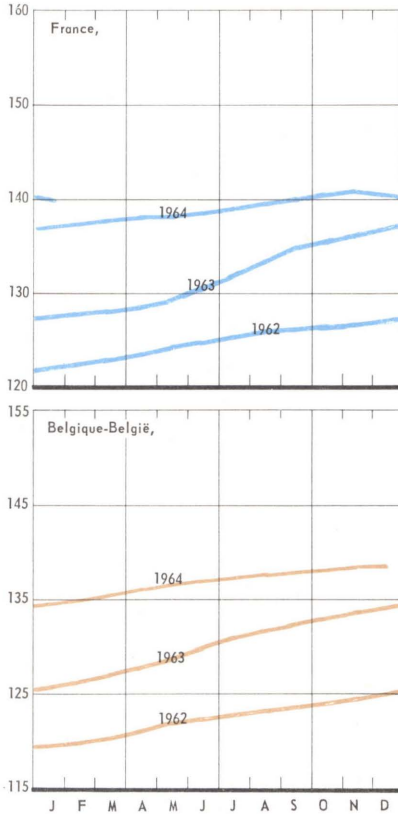
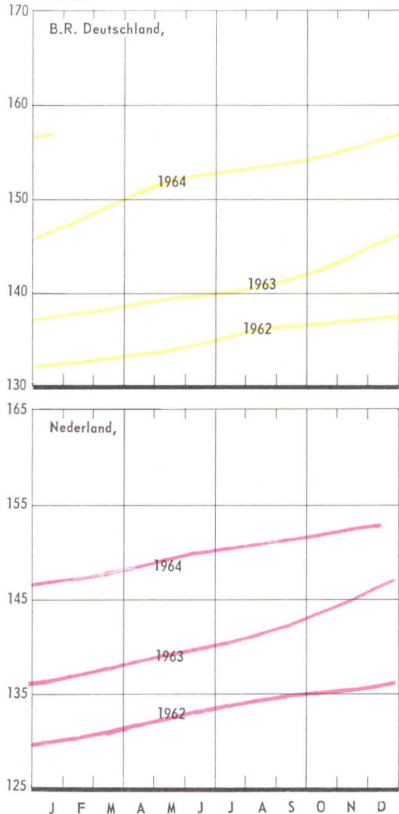
Unadjusted



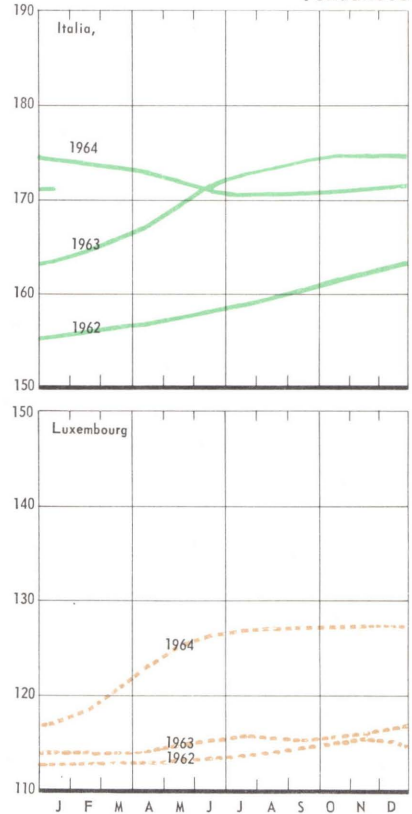
Indices bruts



Trend



Tendances

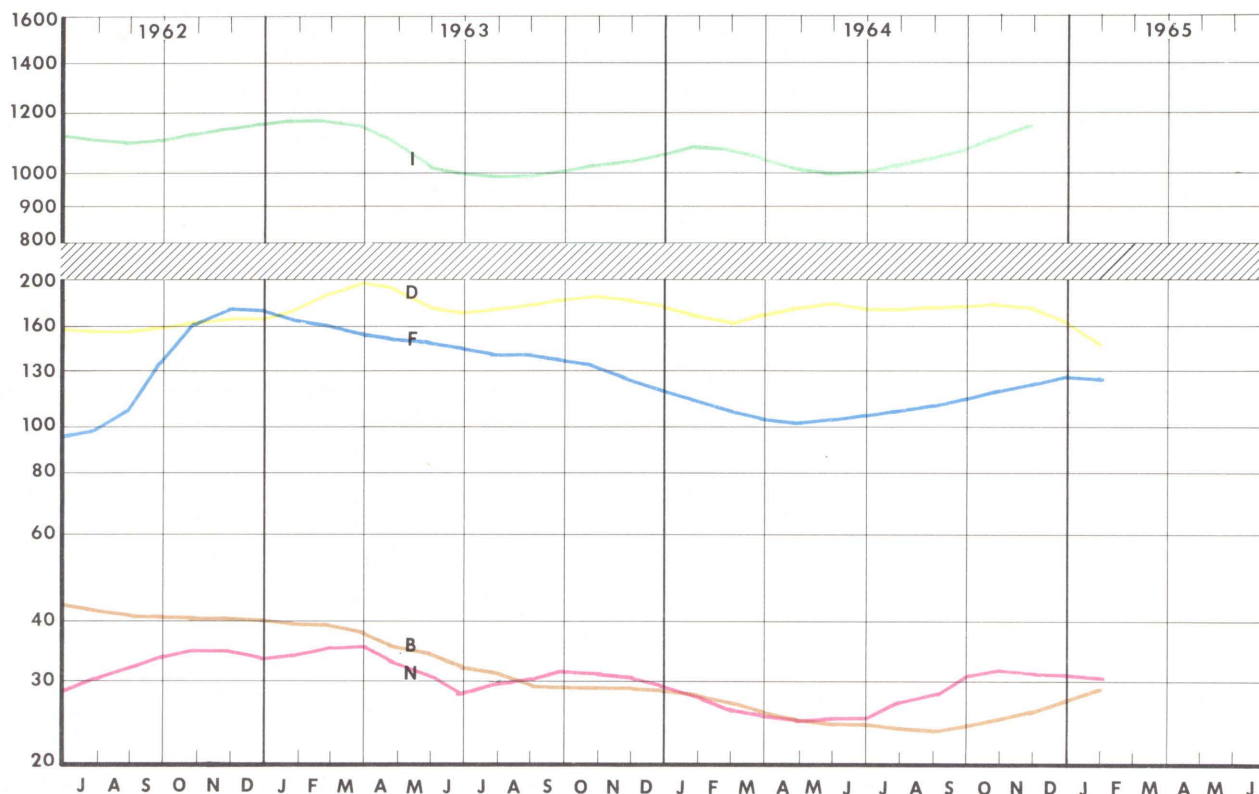


UNEMPLOYMENT

End of month figures (thousands)

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)



NOTES: Fully unemployed, excluding short-time working. – Seasonally adjusted figures; three-month moving average. – Belgium: monthly average of day-to-day figures. As from February 1962 certain groups of only partially employable workers have been excluded. France: number of persons seeking employment; including repatriates from Algeria. – Italy: registered unemployed only. – Luxembourg: no unemployment.

REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. – Chiffres corrigés des variations saisonnières; moyenne mobile sur trois mois. – Belgique: moyenne journalière au cours du mois; à partir de février 1962, certaines catégories de chômeurs partiellement inaptes sont exclus de la statistique. – France: demandes d'emploi non satisfaites; y compris les demandes d'emploi de rapatriés d'Algérie. – Italie: chômeurs enregistrés uniquement. – Luxembourg: chômage inexistant.

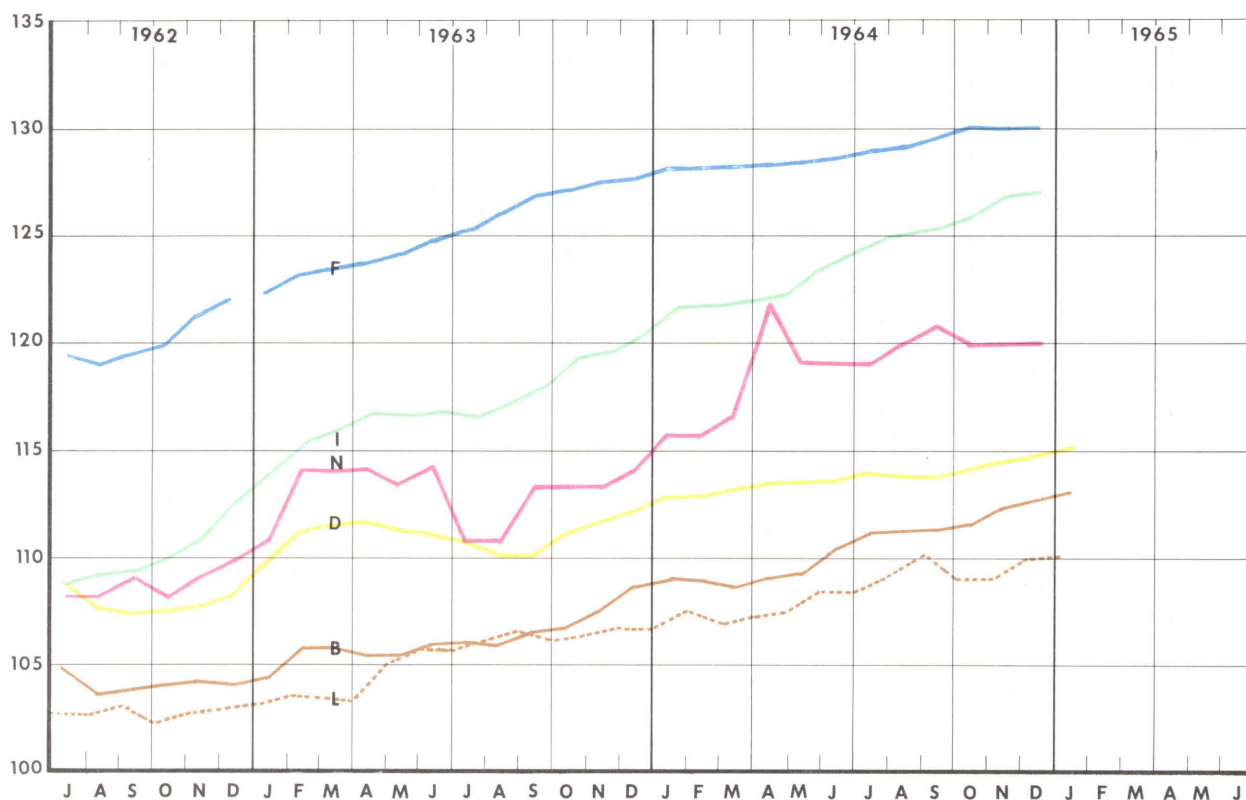
The labour markets of the member countries continued to show divergent trends at the beginning of 1965. In the Federal Republic of Germany the already serious strains grew even worse, as is apparent from the decline in the number of unemployed and the sharp increase in unfilled vacancies (seasonally adjusted). In the Netherlands the slight but temporary easing that had at times been seen on the labour market ceased, and both here and in Luxembourg the shortage of manpower was severe. In France, on the other hand, the market continued to improve, though more slowly than before. This was also the case in Belgium, but here too the numbers seeking employment remained very low. It was in Italy that unemployment continued to rise quite sharply in late 1964, although industrial production regained its stability. Here, evidently, the persistent rises in wage costs, in which the sliding wage scales play a role, have the effect of keeping employment down, as heads of firms are compelled to take steps to rationalize their organization; at the same time building output continued to decline. The question of a better balance of the Community labour market is clearly coming to the fore again.

Au début de l'année 1965, l'évolution des marchés de l'emploi s'est encore différenciée entre les divers pays membres. Dans la R.F. d'Allemagne, les tensions déjà vives se sont renforcées, ainsi que le montrent notamment la baisse du nombre de chômeurs et la forte augmentation des offres d'emploi (séries désaisonnalisées). De plus, aux Pays-Bas, les légères tendances à la détente qui avaient été enregistrées temporairement sur le marché de l'emploi ne se sont pas poursuivies, et une pénurie aiguë de main-d'œuvre a continué de régner dans ce pays, comme d'ailleurs dans le Grand-Duché de Luxembourg. En revanche, le mouvement de détente a persisté en France, bien qu'il se soit ralenti. Il a aussi persisté en Belgique, où cependant le niveau du chômage est également demeuré très bas. Mais surtout, le chômage s'est encore accru assez sensiblement en Italie, vers la fin de 1964, en dépit de la stabilisation de la production industrielle. La hausse persistante des coûts salariaux – et l'échelle mobile des salaires joue également un rôle à cet égard – tend évidemment à réduire l'emploi dans la mesure où elle contraint les entrepreneurs à accomplir un effort de rationalisation sur le plan de l'organisation du travail; en outre, la production a été, comme précédemment, en recul dans le secteur de la construction. Le problème d'une meilleure compensation entre les marchés de l'emploi, à l'intérieur de la Communauté, présente manifestement un regain d'actualité.

CONSUMER PRICES

PRIX À LA CONSOMMATION

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: cost-of-living index for consumers in medium income group.— Belgium: retail prices and prices of services.— Netherlands: cost of living for manual and office workers.— France: from January 1963 there was a new consumer price index applicable for the whole of France.— Any comparison between the curves for the various countries must take into account alterations in exchange rates since the beginning of 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice du coût de la vie pour consommateurs moyens.— Belgique: prix de détail et des services.— Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés.— France: depuis le 1er janvier 1963 nouvel indice des prix de détail couvrant l'ensemble du territoire.— En comparant les courbes des divers pays membres, il y a lieu de tenir compte des modifications des taux de change intervenues depuis 1958.

At the turn of the year, consumer prices in the various Community countries showed distinctly disparate trends corresponding in the main to the different economic situations in the individual countries. The almost complete stability in France today is largely the consequence of the quieter economic climate in that country; in the Netherlands, on the other hand, it may be only temporary, and would be followed by a renewal of upward tendencies immediately the expansion of private consumption and of costs gathered momentum again — as it is expected to do. In Belgium the rise in prices continued uninterrupted, though rather more slowly, while in Germany there was evidently some acceleration in the upward movement; in both these countries all classes of merchandise were affected. Even in Italy there were still appreciable increases, foodstuffs being more affected than manufactures despite improved agricultural output. The persistence of an upward trend, which is now due exclusively to the pressure exerted by rising costs, is partly an after-effect of demand-pull inflation and in part due to structural causes.

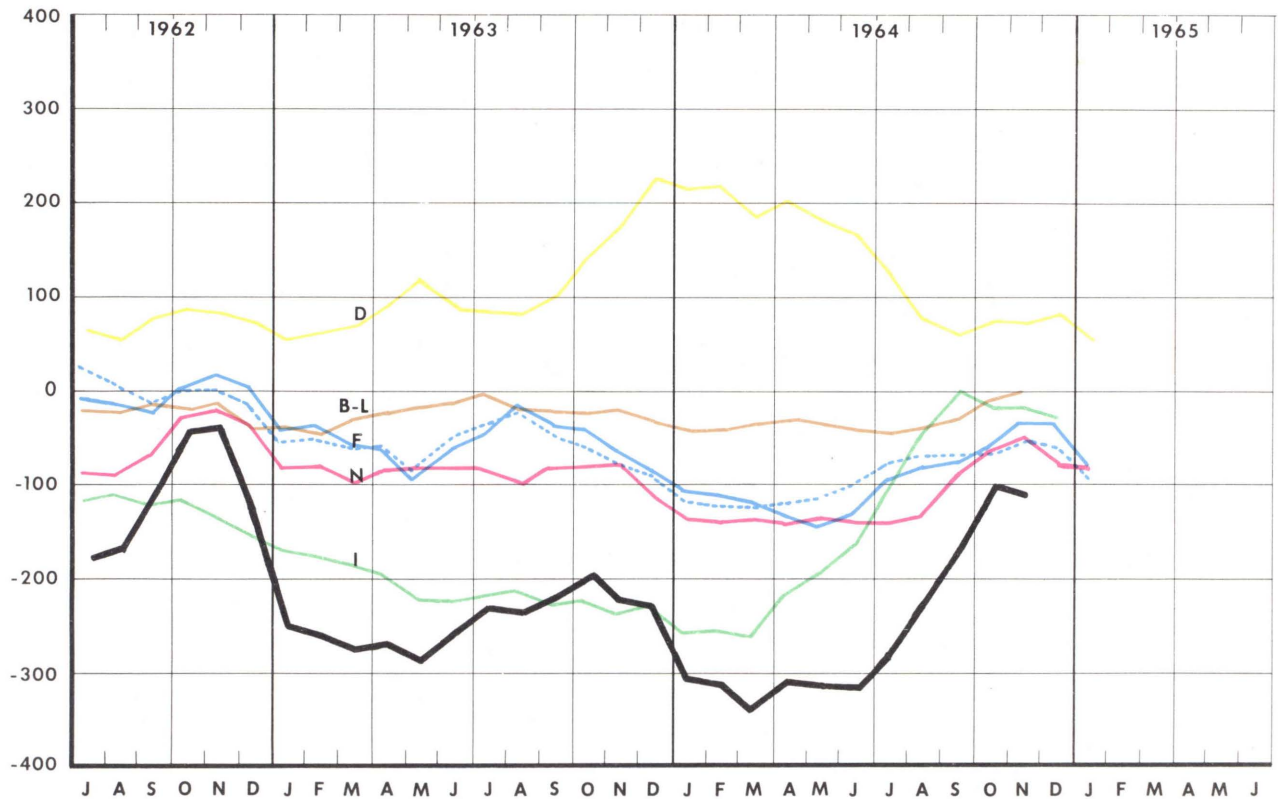
A la fin de l'année dernière et au début de 1965, les prix à la consommation ont suivi une évolution assez nettement différenciée suivant les pays membres, et qui correspond dans une large mesure à la diversité des situations conjoncturelles. En effet, la stabilité presque complète constatée en France est, à présent, en grande partie imputable à l'accalmie conjoncturelle observée dans ce pays. Aux Pays-Bas, il semble au contraire qu'elle soit de caractère temporaire et qu'elle doive à nouveau faire place à des tendances à la hausse dès que — comme on s'y attend — l'expansion de la consommation privée et des coûts reprendra vigueur. En Belgique, la hausse ne s'est pas interrompue, bien qu'elle se soit un peu ralentie, et elle paraît même s'être légèrement accélérée dans la R.F. d'Allemagne. Dans ces deux derniers pays, elle s'est étendue à toutes les catégories de marchandises. Même en Italie, de sensibles augmentations ont encore été constatées; elles ont été moins prononcées pour les produits industriels finis que pour les denrées alimentaires, en dépit des meilleurs résultats de la production agricole. La persistance des tendances à la hausse, suscitées exclusivement, à présent, par l'augmentation des coûts, est en partie une répercussion retardée de l'inflation de la demande; mais elle est aussi, pour une part, d'origine structurelle.

BALANCE OF TRADE

(in million units of account¹⁾)

BALANCE COMMERCIALE

(en millions d'unité de compte¹⁾)



NOTES : Three-month moving average – Exports fob, imports cif; excluding gold for monetary purposes. – France : broken line is for trade with countries outside the franc area only; unbroken line is for overall trade. – Belgium and Luxembourg : common curve.

REMARQUES : Moyenne mobile sur trois mois. – Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. – France : en trait continu : la balance totale; en pointillé : la balance avec l'étranger. – Belgique et Luxembourg : courbe unique.

Technical difficulties in the statistical field always make it particularly difficult to define the trend in the Community's balance of trade at the turn of the year. This time the situation was further complicated by special factors such as the customs and railway strikes in Italy and the dockers' strike in the United States. It can safely be stated however, that the Community's balance on trade remained relatively favourable, although a persistent and sharp increase in imports by the Federal Republic of Germany led to a further reduction in that country's export surplus and the improvement of late 1964 in Italy's trade balance was not maintained. In France on the other hand there are now signs of an improvement, despite a setback in January that will probably prove to have been no more than temporary. In the Netherlands, too, the rise in exports accelerated, but while imports hardened, they were not as heavy as in the first half of 1964. The figures now available for the Community's trade balance for the full year confirm estimates made so far: the deficit was 2800 million units of account, which is 200 million units of account less than in 1963.

¹⁾ 1 unit of account = 0.888671 gramme of fine gold.

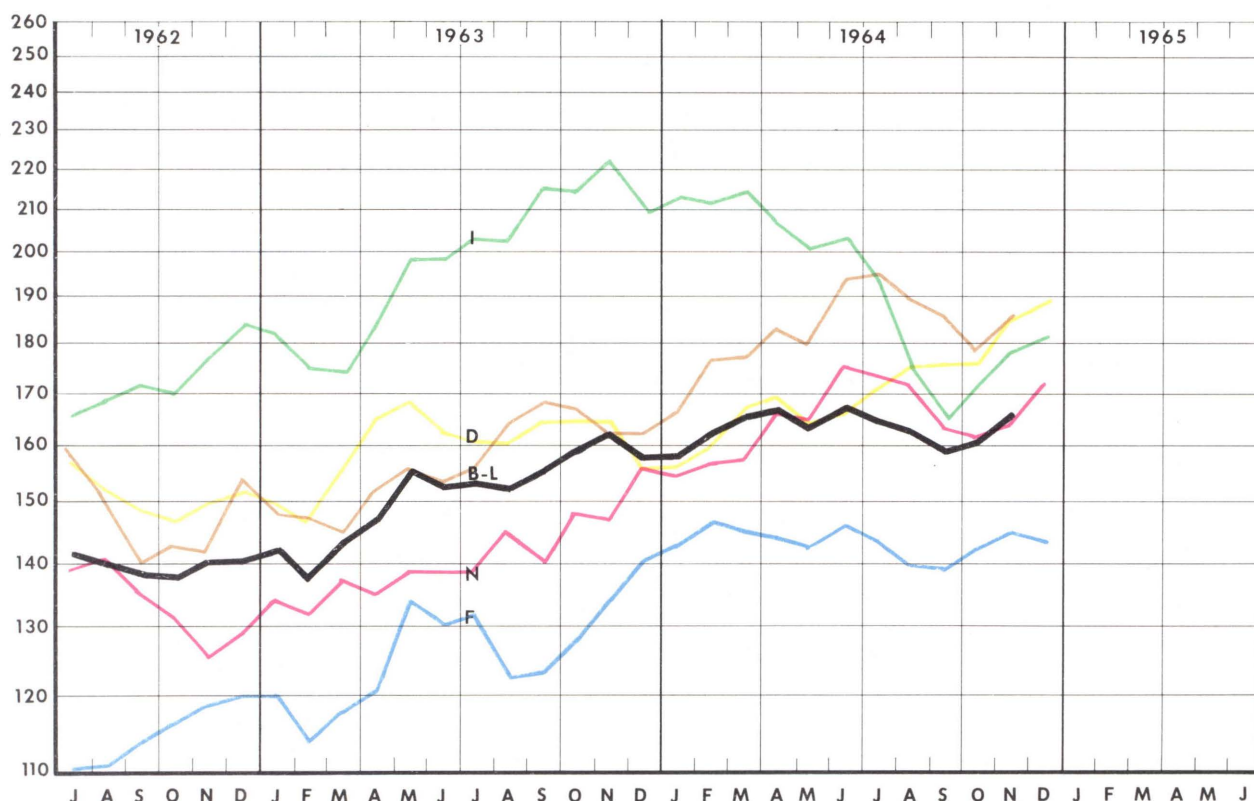
Pour des raisons d'ordre statistique, il est toujours très malaisé, en cette période de l'année, de définir la tendance conjoncturelle de la balance commerciale de la Communauté. Cette difficulté se trouve aggravée, cette fois, par l'incidence de facteurs exceptionnels, tels que les grèves des douaniers et des cheminots en Italie, et celle des dockers aux Etats-Unis. On peut toutefois affirmer, semble-t-il, que la situation de la balance commerciale de la Communauté est demeurée relativement favorable, bien que, dans la R.F. d'Allemagne, la progression toujours rapide des importations ait encore amenuisé l'excédent des exportations, et que l'amélioration de la balance commerciale de l'Italie ait pris fin vers la fin de l'année dernière. En France, une tendance au redressement est maintenant perceptible, dont l'interruption, au mois de janvier, paraît n'être que temporaire. De même, aux Pays-Bas, la croissance des exportations s'est accélérée; la tendance des importations y a été plus ferme, bien que leur importance relative ait diminué par rapport au premier semestre de 1964. Les données dont on dispose à présent pour l'ensemble de l'année, au sujet de la balance commerciale de la Communauté, confirment les estimations provisoires: le déficit s'est chiffré à 2,8 milliards d'unités de compte, ce qui représente une réduction de 200 millions par rapport à l'année 1963.

¹⁾ 1 unité de compte = 0,888671 gramme d'or fin.

IMPORTS (Value)

1958 = 100

IMPORTATIONS (en valeur)



NOTES: Imports from non-member countries. — Three-month moving averages of the seasonally adjusted indices provided by the Statistical Office of the European Communities; curves for last two months based partly on estimates. — Belgium and Luxemburg — common curve.

REMARQUES: Importations en provenance des pays non membres. — Moyenne mobile, sur trois mois, des indices désaisonnalisés par l'Office statistique des Communautés européennes. — Les données relatives aux deux derniers mois constituent en partie des estimations. — Courbe commune pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.

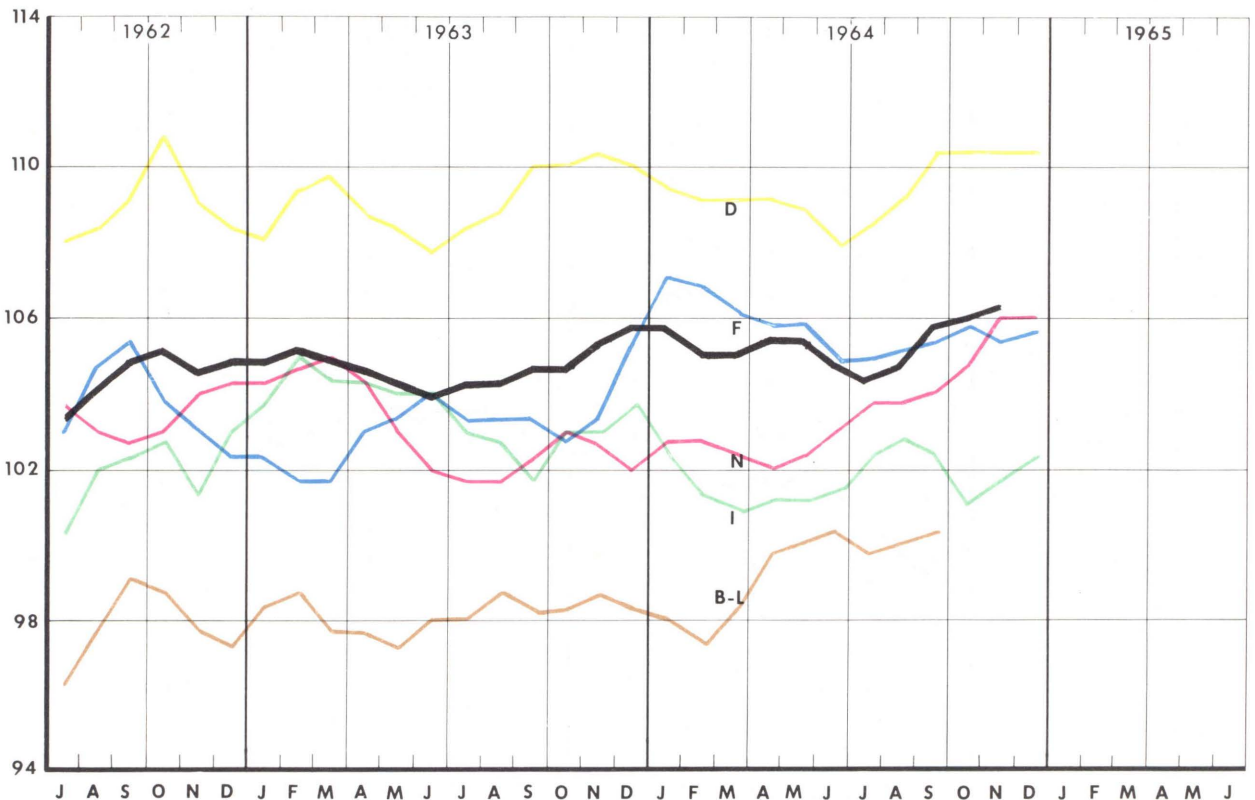
The Community's imports from non-member countries picked up again in the later part of 1964 after some weakening in the summer, which was mainly due to the trend of Italy's imports. But owing to the slowdown in the economic expansion of certain other member countries they will probably not be appreciably higher than at the outset of 1964. In Italy, where the recession in industrial production has apparently ceased, there were signs of a recovery of purchases from non-member countries, but the level was still relatively low. In France the slowdown of economic expansion continued to influence imports; in terms of value the seasonally adjusted monthly averages in the fourth quarter barely reached the level of the first six months of 1964. In B.L.E.U. and the Netherlands imports rose little at the end of the year, probably as a result mainly of a more cautious attitude on stocks of basic and semi-finished products. In the Federal Republic of Germany, on the other hand, the growth of imports continued at an extremely fast pace, since the expansion of domestic demand far outpaced that of domestic supply, even though the latter remained decidedly elastic.

Après avoir accusé, en été, un fléchissement conjoncturel essentiellement imputable à l'évolution des achats de l'Italie, les importations de la Communauté en provenance des pays non membres ont repris leur progression dans les derniers mois de 1964. Toutefois, étant donné le ralentissement de l'expansion économique dans quelques autres pays membres, elles ne devraient guère avoir dépassé de beaucoup leur niveau du début de 1964. En Italie, où il semble que la régression de la production industrielle ait pris fin, les achats dans les pays non membres ont montré certains signes de reprise, bien que leur niveau soit encore relativement bas. En France, l'affaiblissement de l'expansion économique s'est encore reflété dans les importations; en valeur et en moyenne mensuelle — abstraction faite des variations saisonnières — celles-ci n'ont plus guère atteint, au quatrième trimestre, le résultat enregistré au premier semestre de 1964. Dans l'U.E.B.L. et aux Pays-Bas, les importations n'ont accusé qu'une progression légère, notamment, semble-t-il, par suite d'une plus grande prudence observée dans le stockage des matières premières et des demi-produits. Par contre, dans la R.F. d'Allemagne, où l'expansion de la demande intérieure a dépassé largement celle de l'offre intérieure, en dépit de l'élasticité assez grande dont celle-ci témoigne toujours, la croissance des importations s'est poursuivie à un rythme exceptionnellement rapide.

TERMS OF TRADE

TERMES DE L'ÉCHANGE

1958 = 100



NOTES: Index of average export prices divided by the index of average import prices. — Three-month moving average. — Belgium and Luxembourg: common curve. — France: external trade, including franc area.

REMARQUES: Indice de la valeur moyenne à l'exportation divisé par l'indice de la valeur moyenne à l'importation. — Moyenne mobile sur trois mois. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — France: commerce avec l'étranger et la zone franc.

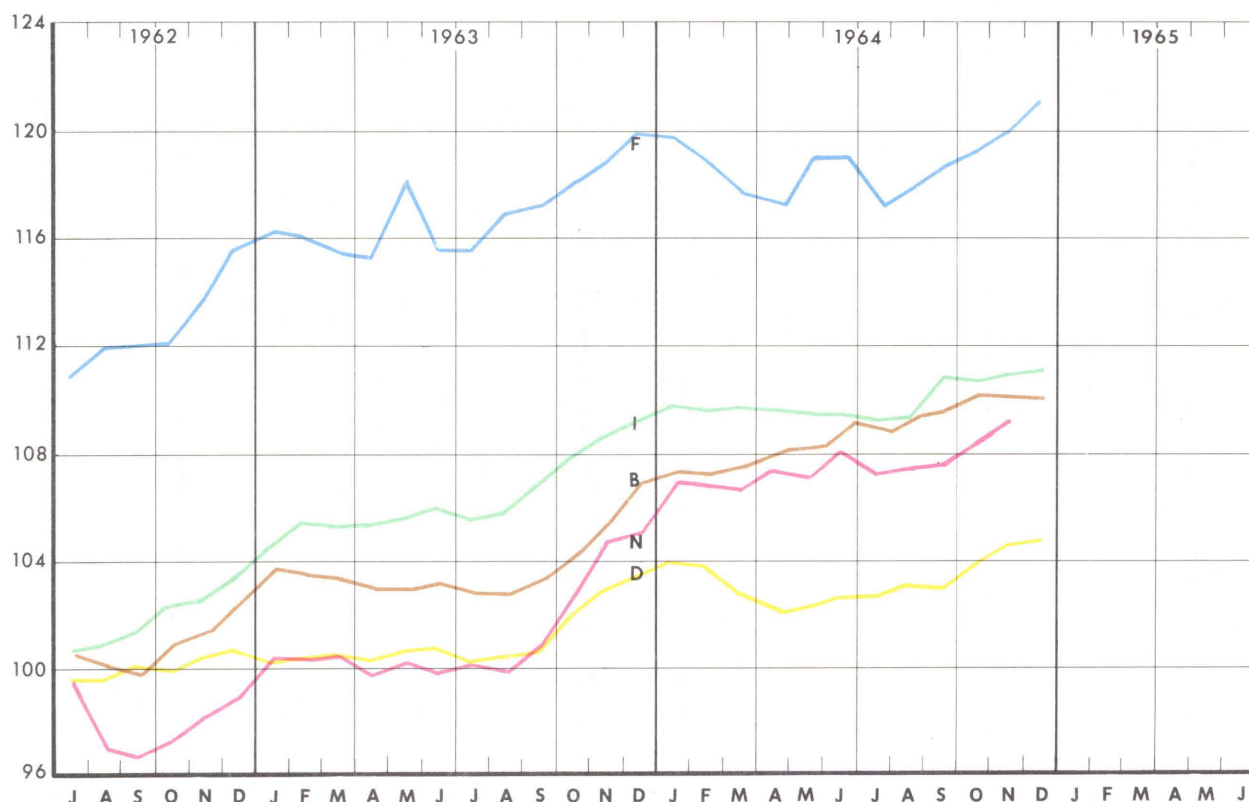
The tendency towards an improvement in the Community's terms of visible trade with non-member countries was maintained in the fourth quarter, as export values were still inclined to rise slightly, whereas import prices remained more or less unchanged; until now, however, the improvement has been strictly limited, and for 1964 as a whole the Community's terms of trade may have been little more favourable than in 1963. On a year-to-year comparison, variations in the average values of imports and exports were quite considerable, ranging from 2.5 to 3%. For imports, the rise in values that marked the early months of 1964 was followed by some degree of stabilization, prices for raw materials having fallen away again from the very high level reached on world markets in the first half of 1964; events in Vietnam have interrupted this decline in February 1965, but the interruption may be very temporary. On the export side, the upward movement in the price of semi-finished goods slowed down distinctly in late 1964, but the price of manufactures in general tended — as in the case of imports — to rise further.

La tendance à l'amélioration des termes de l'échange de la Communauté, dans le commerce avec les pays non membres, s'est poursuivie au quatrième trimestre, les prix à l'exportation étant demeurés légèrement orientés à la hausse, tandis que les prix à l'importation restaient à peu près inchangés. Jusqu'à présent, toutefois, il n'en est résulté qu'un changement limité. En tout cas, pour l'ensemble de l'année 1964, les termes de l'échange de la Communauté ne doivent avoir marqué qu'une amélioration légère par rapport à 1963. L'accroissement de la valeur moyenne des importations et des exportations, en atteignant de 2,5% à 3% dans les deux cas, a cependant été appréciable. En ce qui concerne les importations, cette augmentation s'est concentrée sur les premiers mois de l'année et a été suivie d'une stabilisation. En effet, les cours mondiaux des matières premières ont atteint un maximum au premier semestre; un mouvement de baisse s'est ensuite déclenché, avec, en février 1965, une interruption provoquée par les événements du Vietnam et qui pourrait donc n'être que de courte durée. Quant aux exportations, l'enchérissement des demi-produits s'est nettement ralenti vers la fin de l'an dernier; mais les prix des produits industriels finis sont, en général, restés orientés à la hausse, comme d'ailleurs à l'importation.

WHOLESALE PRICES

PRIX DE GROS

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: price index for selected basic materials; excluding Saar.— Comparison between the curve for France and those for the other countries must take into account the alteration in the rate of exchange in 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice des prix des matières de base; Sarre non comprise.— Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification du taux de change intervenue en 1958.

In contrast to late 1962 and late 1963, when wholesale prices rose appreciably and at almost the same rate in nearly all the member countries, the general course of prices in the fourth quarter of 1964 was more subdued. Despite the increase in the prices of agricultural products, which was mainly of a seasonal nature, a more stable trend in those of industrial products was apparent, but this was in part due to the fall in the world values of some raw materials. In Belgium, for example, the higher prices charged for farm products were in large part offset by the more moderate prices of industrial goods. In Italy, too, there was only a limited increase in prices, the unfavourable sales situation having caused the price of capital goods to remain stable. In the Netherlands, basic, and agricultural products became more expensive, while the price of manufactures remained unchanged. In France, also, the wholesale prices of industrial products showed practically no change, but steep rises in farm prices pushed the wholesale price index again higher than in January 1964. In the Federal Republic of Germany most wholesale prices rose until November, but here, too, producer prices for industrial products declined somewhat in December.

Contrairement à ce qui s'était passé à fin 1962 et 1963, lorsque les prix de gros avaient accusé, dans presque tous les pays membres, des augmentations sensibles et quasi parallèles, l'évolution des prix a été, en général, plus modérée au quatrième trimestre de 1964. Si les produits agricoles ont marqué un enchérissement, de caractère surtout saisonnier, les prix des produits industriels, par contre, ont fait montre d'une plus grande stabilité, déterminée cependant, en partie, par la baisse des prix de quelques cours mondiaux de matières premières. Ainsi, en Belgique, l'enchérissement des produits agricoles a été largement compensé par la baisse des prix des produits industriels. En Italie également, la hausse n'a été que limitée, du fait notamment que, pour les biens d'investissement, l'évolution défavorable des ventes a contribué à la stabilité des prix. Aux Pays-Bas, les matières premières et les produits agricoles ont enchéri, tandis que les prix des produits industriels finis demeuraient inchangés. De même, en France, les prix de gros des produits industriels sont restés assez stables; toutefois, par suite de fortes augmentations des prix agricoles, l'indice des prix de gros a dépassé le niveau pourtant élevé qu'il avait atteint en janvier 1964. Dans la R.F. d'Allemagne, la plupart des prix de gros ont augmenté jusqu'en novembre; en décembre cependant, les prix des produits industriels y ont aussi légèrement fléchi.

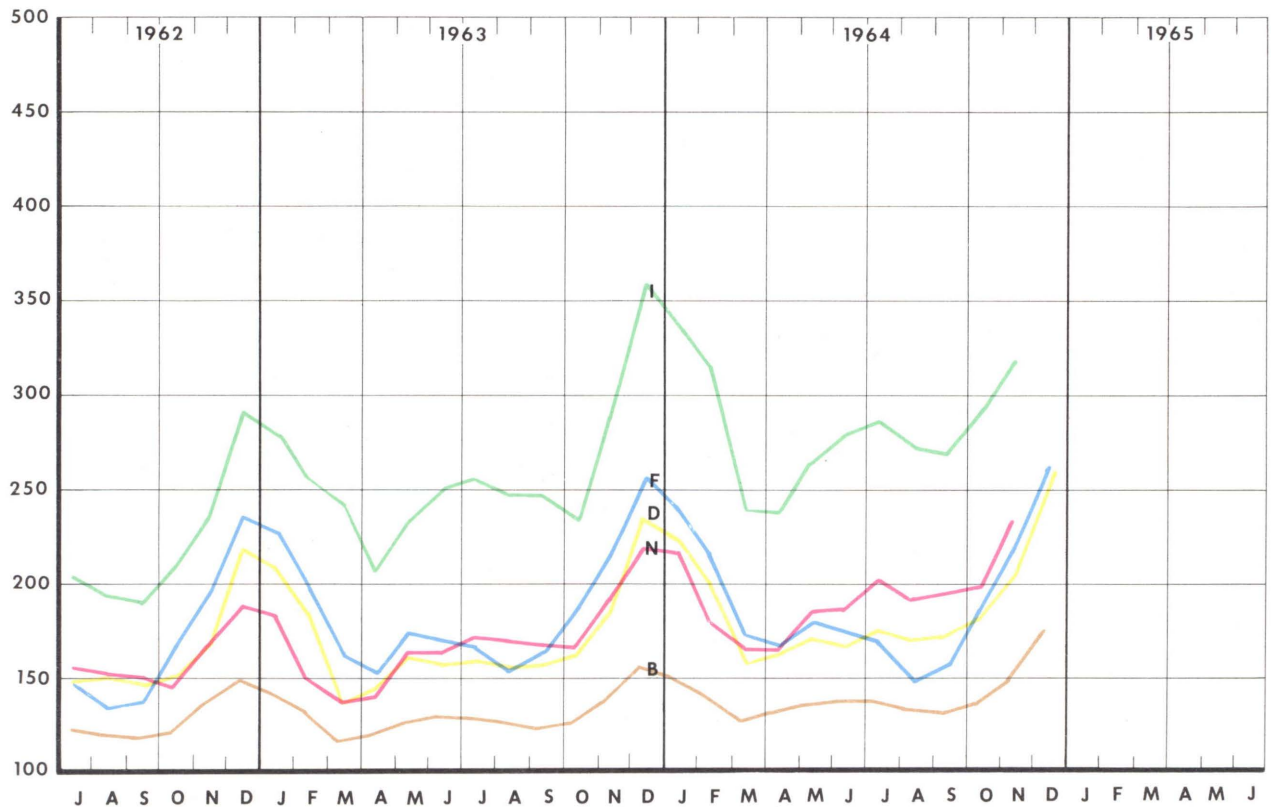
RETAIL SALES

(in terms of value)

1958 = 100

VENTES AU DÉTAIL

(en valeur)



NOTES: Three-month moving average.— Total sales of department and low-price stores.— France: Paris department stores.— Italy: revised figures.

REMARQUES: Moyennes mobiles sur trois mois. — Chiffre d'affaires global des grands magasins et des monoprix. — France: grands magasins de Paris. — Italie: chiffres révisés.

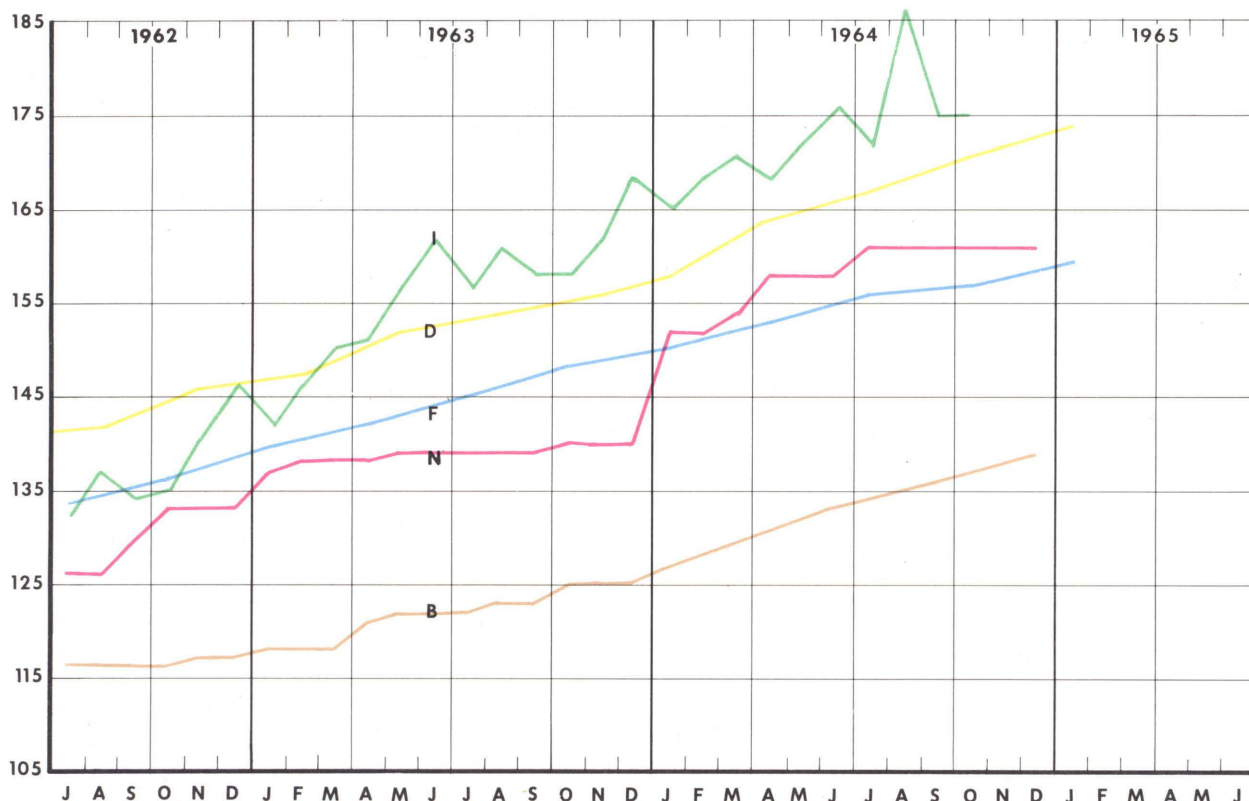
In the final months of 1964 private consumption showed very divergent tendencies in the various member countries: relative slackness of retail sales in Italy, very slow rise in France, distinctly vigorous expansion in the Benelux countries and acceleration in the Federal Republic of Germany, although here the propensity to save of households again increased somewhat. In Italy the key to the situation is the slower expansion of incomes, but propensity to save may also have been on the rise once more. The same explanation holds for France, but to a lesser extent. In Federal Germany there was, in particular, an acceleration in the growth of mass incomes. Sales also showed divergent tendencies according to group of products: textiles and household appliances, for instance, sold rather poorly in Italy and France, but in the other member countries sales in these branches continued to expand. Only in the Netherlands and Luxembourg did sales of private cars still rise distinctly; at the end of the year, the slowdown in car registrations in Italy and France may have ceased.

Dans les derniers mois de 1964, la consommation privée a évolué de façon assez différente selon les pays membres. Les ventes au détail ont fait montre d'une relative faiblesse en Italie, d'une très lente expansion en France, d'une croissance assez vigoureuse dans les pays du Benelux et d'une accélération conjoncturelle dans la R.F. d'Allemagne, où cependant la propension à l'épargne des ménages a plutôt continué d'augmenter. En Italie, la situation s'explique par le ralentissement de l'expansion des revenus, bien que la propension à l'épargne puisse également s'y être accrue quelque peu. Il en est de même en France, mais à un moindre degré. Dans la R.F. d'Allemagne, c'est surtout la croissance des revenus salariaux et de transfert qui s'est accélérée. L'évolution des ventes s'est aussi diversifiée selon les groupes de produits. Ainsi, la vente de produits textiles et d'articles d'équipement ménager a été plus ou moins faible en Italie et en France, tandis qu'elle continuait de se développer dans les autres pays membres. La vente de voitures particulières n'est demeurée en nette expansion qu'aux Pays-Bas et dans le Grand-Duché de Luxembourg. Toutefois, en Italie et en France, la baisse conjoncturelle du nombre d'immatriculations pourrait avoir pris fin vers la fin de l'année.

WAGES (in industry)

SALAIRES (dans l'industrie)

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany and Italy: average hourly gross earnings. - France: hourly wage rates. - Netherlands and Belgium: agreed wages. - France and Netherlands: excluding mining and quarrying. - Italy and Netherlands: excluding building. - Belgium: new index is being prepared.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne et Italie: gains moyens horaires bruts. - France: taux des salaires horaires. - Pays-Bas et Belgique: salaires conventionnels. - France et Pays-Bas: industries extractives non comprises. - Italie et Pays-Bas: construction non comprise. - Belgique: nouvel indice en préparation.

During the last months of 1964 the trend of wages in Community countries has been more moderate. The two exceptions were the Federal Republic of Germany, where agreed wages rose rapidly and actual wages even more so, and Belgium. In France hourly wage rates went up more or less at the reduced rate already noted in the summer quarter, and the upward movement of weekly wages may have flattened out still more because of short-time working and the absence of overtime. In Italy agreed wages also seem to have risen more slowly despite two adjustments, based on the sliding wage scale; the slowdown in the expansion of actual wages was particularly marked. In the Netherlands the wage level remained more or less stable in the fourth quarter, but from 1 January wages generally were raised by about 2%; in several industries new wage agreements were concluded with further hourly wage increases averaging 3%. In Belgium the upward movement of wages hardly slowed down from the third to the fourth quarter; in many sectors, there were further adjustments to the increase in the retail price index.

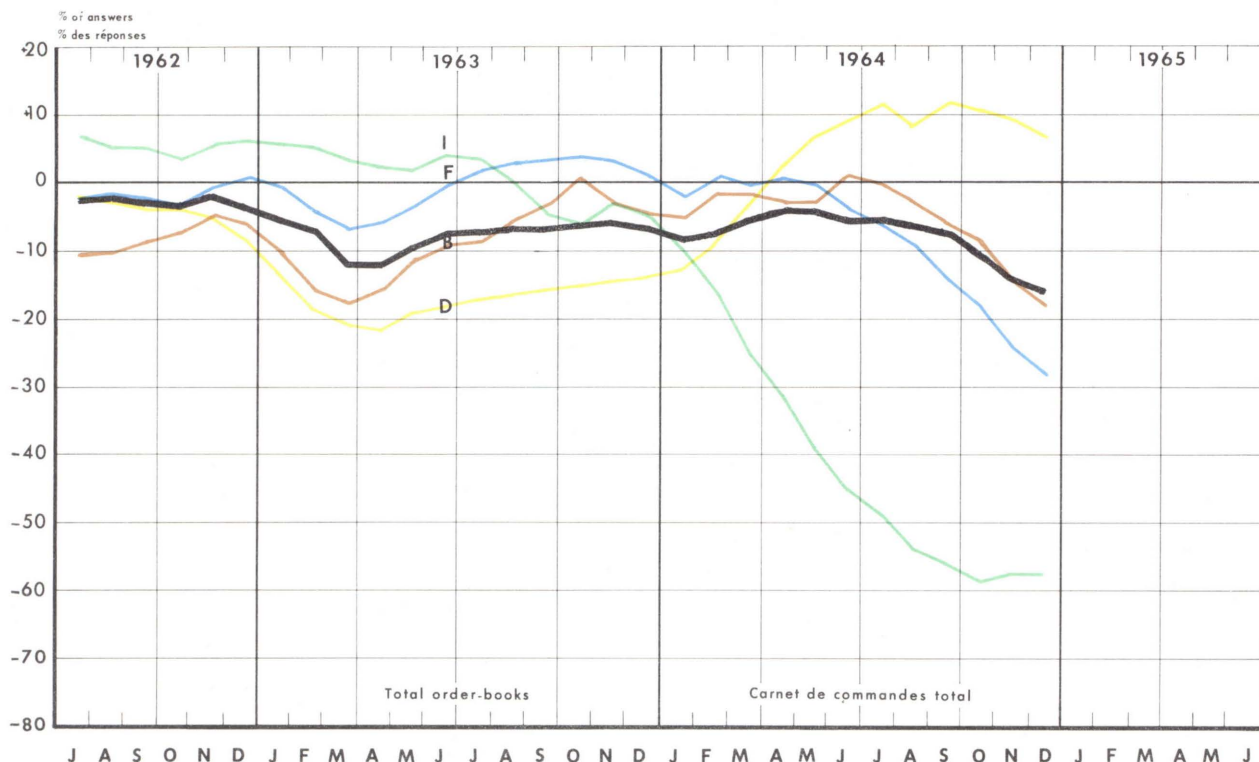
Au cours des derniers mois de 1964, la hausse des salaires s'est légèrement modérée dans la Communauté, exception faite pour la R.F. d'Allemagne - où les salaires conventionnels, et plus encore les gains effectifs, ont augmenté à un rythme accéléré - de même que pour la Belgique. Ainsi, en France, l'accroissement des salaires horaires, au quatrième trimestre, s'est à peu près effectué au rythme ralenti qui le caractérisait déjà durant les mois d'été; quant à l'augmentation des gains hebdomadaires, elle devrait s'être affaiblie davantage encore, étant donné les pertes d'heures supplémentaires et les réductions de la durée du travail. Il semble que la hausse des salaires conventionnels se soit également ralentie en Italie, en dépit de majorations accordées sur la base de l'échelle mobile; le fléchissement de l'expansion des gains effectifs a été, dans ce pays, particulièrement prononcé. Aux Pays-Bas, le niveau des salaires est demeuré à peu près stable au quatrième trimestre, mais une majoration générale de quelque 2% est entrée en vigueur le 1er janvier 1965; de plus, dans plusieurs secteurs de l'économie, de nouvelles conventions salariales ont été conclues, qui comportent une hausse supplémentaire, de 3% en moyenne, des salaires horaires. En Belgique, l'augmentation des salaires ne s'est guère ralentie du troisième au quatrième trimestre; dans maints secteurs, de nouvelles adaptations à la hausse de l'indice des prix de détail sont intervenues.

RESULTS OF THE BUSINESS SURVEY IN THE COMMUNITY

RESULTATS DE L'ENQUÊTE DE CONJONCTURE C.E.E.

Manufacturing industry ¹⁾ in the EEC ²⁾

Industries manufacturières ¹⁾ de la C.E.E. ²⁾



The graph above shows businessmen's views of their stocks of finished products, represented as the difference between the percentage of those who find them "above normal" (+) and the percentage of those who find them "below normal" (-). The table below shows businessmen's assessments of their total order-books, foreign order-books and stocks of finished products during the last three months (+) being above normal, (=) being normal, (-) being below normal. It also shows whether they expect the following three or four months to bring an increase (+), no change (=) or decrease (-) in their production and in their selling prices. Detailed comments are given in "Results of the business survey carried out among heads of enterprises in the Community", published three times a year.

Sur le graphique sont représentées les différences entre les pourcentages des réponses «supérieurs à la normale» (+) et «inférieurs à la normale» (-) à la question relative au carnet de commandes total. Pour les trois derniers mois le tableau présente, en pourcentage du nombre total des réponses, les jugements des chefs d'entreprise relatifs aux carnets de commandes totaux, aux carnets de commandes étrangères et aux stocks de produits finis: supérieurs à la normale (+), normaux (=), inférieurs à la normale (-). En outre sont indiquées les perspectives exprimées par les chefs d'entreprise pour les trois ou quatre mois suivants en ce qui concerne la production et les prix de vente: augmentation (+), stabilité (=), diminution (-). Un commentaire complet des résultats paraît trois fois par an dans la publication «Résultats de l'enquête de conjoncture auprès des chefs d'entreprise de la Communauté».

Questions	Country/Pays	BR Deutschland			France			Italia			Belgique België			Luxembourg			EEC ²⁾ C.E.E.		
		N	D	J	N	D	J	N	D	J	N	D	J	N	D	J	N	D	J
		Total order-books Carnet de commandes total	- = +	14 63 23	16 62 22	16 64 20	42 44 14	45 42 13	47 41 12	63 32 5	61 34 5	71 27 2	31 60 9	29 62 9	31 62 7	3 95 2	1 95 4	1 94 5	32 52 16
Export order-books Carnet de commandes étrangères	- = +	20 58 22	20 57 23	21 60 19	34 46 19	36 47 17	37 49 14	45 45 10	46 44 10	49 41 10	33 56 11	36 53 11	35 58 7	2 95 3	1 95 4	1 43 56	28 54 18	29 53 18	30 54 16
Stocks of finished goods Stocks de produits finis	- = +	18 75 7	16 75 9	13 78 9	8 63 29	7 62 31	6 59 35	5 50 45	3 52 45	3 49 48	11 70 19	10 70 20	9 70 21	11 85 4	0 97 3	0 99 1	12 67 21	10 67 23	9 67 24
Expectations: production Perspectives de production	- = +	7 79 14	5 75 20	3 75 22	23 56 21	23 57 20	25 56 19	32 61 7	34 59 5	36 55 9	28 62 10	22 63 15	23 63 14	2 96 2	1 98 1	2 50 48	17 68 15	17 66 15	17 65 18
Expectations: selling prices Perspectives relatives aux prix de vente	- = +	2 75 23	3 74 23	2 82 16	10 78 12	8 80 12	10 80 10	19 60 21	17 68 15	20 63 17	10 69 21	8 69 23	9 72 19	1 85 14	0 87 13	0 41 59	8 73 19	7 75 18	8 77 15

¹⁾ Excluding food, beverages and tobacco
²⁾ Excluding the Netherlands

¹⁾ Non compris industries alimentaires, boissons et tabac.
²⁾ Non compris les Pays-Bas.